

Вісті СФУЖО

Об'їздки Представництв
СФУЖО по Європі

Складові організації СФУЖО, що знаходяться в Європі виконують в останньому часі активну діяльність. Для обговорення біжучих завдань Світова Федерація Українських Жіночих Організацій (СФУЖО) видала п-ні Ірину Павличкову, як свою представницю для об'їздки європейських осередків.

15-го липня п-ні Павличкову прибула до Парижу, де в чергових днях відбула зустріч із Союзом Українок Франції та зложила візити наші громадянські чинники, управі Світового Руху Матерей і Союзу Католицьких Жіночих Організацій. 20 липня прибула до Мюнхену, де відбула зустріч із Гол. Управою Об'єднання Українських Жінок. 25 липня влаштовано зустріч із громадянством Мюнхену, а 31 липня із громадянством Людвігсфельду, на які прибуло поважне число осіб. У поворотній дорозі відвідала наші осередки у Франкфурті й Дюссельдорфі і захист старих у Крестфельді. 27 липня прибула до Відня, де відбула зустріч із Українським Жіночим Союзом. 10 серпня прибула до Брюсселю, щоб устійнити біжучі проблеми українко-бельгійського укр. Доп. Комітетом та Шкільним Комітетом. 12 серпня зложила візити Преосв. Архискеп. Кир Іванович Бучковий у Лисей, а 13 серпня прибула до Лондону, де відбула зустріч із громадянством. У дальшому відвідала літні оселі Пасту й СУМ-у і відбула зустрічі з громадянством у Лестері й

Манчестері. Зложила візити Преосв. Владиславу Мстиславові, що перебував у Чидінфолді. При зустрічах із громадянством інформувала про наші прямі й завдання СФУЖО і про життя теперішньої країни поселення Канади.

Конгрес Міжнар. Жіночого
Союзу в Дабліні

21 серпня почався Конгрес Міжнар. Жіночого Союзу в Дабліні, Ірландія. Конгрес проходив під протекторатом президента Де Валери і зібрав коло 300 делегатів із 30 країн. Прибуло також велике число гостей з-поміж ірландського жіноцтва. Гаслом його було „Змагасмо до рівності“, маючи на увазі різні ділянки життя. Тему Конгресу розробляли різні Комісії, а саме а) Комісія різними економічними правами, б) Комісія міжнародних прав, в) Комісія міжнародних громадянських і політичних прав, г) Комісія однакових оseit, г) Комісія однакових моральних стандартів. Резолюції Конгресу призначили для Комісії Статусу Жінок при ООН.

Світова Федерація Укр. Жіночих Організацій (СФУЖО) віддала запрошення до участі, як запрошені організації. Внаслідок того делегати СФУЖО п. Ірину Павличкову привітано на початку Конгресу, як представницю українського жіноцтва, а між парами всіх націй Конгресу виділив також прапор України. Удруге п-ні Павличкову виступала, складаючи звіт про працю СФУЖО та принісши від українського жіноцтва у вітальний лист. Крім того заборили голос у дискусії на вишній темі.

3-поміж зв'язків, нав'язаних на Конгресі, найбільш замітним є контакт із Т-вом Ірландських Пань Дому, що були господарями Конгресу.

Власники СФУЖО з Міжнародним Жіночим Союзом, відновлені в 1955 р. на Конгресі в Цейлоні і продовжували на Конгресі в Афінах (1958), поспули на замітний крок апер передзвонки постійній співпраці та прихильності Управі Міжнар. Жіночого Союзу.

Кекілія Гардецька.

НАД СИНІМ ОЗЕРОМ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

почесну грамоту першого ступня, а до того ще пару найбільших риб. Решту грамоти одержали українці.

Після того дня Січка ввійшов до одного комара, п'ятиднішнього, і ми покинули Синє Озеро. На цьому й скінчився порядок дня.

Але не скінчилася історія з рибальськими змаганнями. За пару днів розійшлася чутка, що вродлива башкірка Темір Ханшур — не башкірка і взагалі не ідеальна — уралька, а звичайна собі жидівка Сура Гольденшац, що в своїй доскональній постаті відтворює красу Соронської китки пастушки Суламіт, героїні надихненої поеми поет. Із поголосом навіть виходило, що це була права чия лівя рука шефа фабрики швейцарського сиру і офіційно працювала в нього за секретарку — машиністку. Хтось п'ям бачив.

Доктор-Квач був дуже обурений цією чуткою, вважав її за підступну провокацію ворога, що намагався знеславити товариство НАТУРА, і наміснене поїхав до названої фабрики, щоб на власні очі переконавшись, що там ніякої башкірки, героїні надихненої рибальських змагань, нема. На фабриці сказав, чи не міг він поговорити в один важливий справі з панною Суурою Гольденшац, і... відразу дістав дозвіл. За хвилину вийшла до нього... башкірка Темір Ханшур! Квач зморгів від здивування, а дівчина радісно привітала його і трохи не розплакалася.

— Нарешті, коханий, дочекався тебе! — сказала захоплено і взяла його за обидві руки, віддала до кущиків, посадила коло себе, поклала його руку собі на коліно і почала ніжно гладити її.

— Що скажеш, любий мій? — Зграв електричний іскор прошила Квача від голови до п'ят і вернулася негайно назад. І так кілька разів. Він хотів був щось сказати, але тільки забавлявся.

— Як же догадуєшся, дорогий мій, про що йдеться. У мене вже були твої славні хлопці. Чудові хлопці, дарма що дитини. Так вони оповіли мені про все. Хтось там, сказав мені, пущив брехню, що я не башкірка, а жидівка. Яка інсинуація!

— То ви не жидівка? — радісно перебив її Квач.

— Дитинко моє! Коли брати

ка, бо мати моя жидівського роду, але батько, як сам добрий розумієш, не знає якого роду. Я певна, що це був башкір.

— Ви родилися в Башкирії? — На жаль, ні. Я родилася в Нью-Йорку. Але мати моя щороку їздила туди.

— До Башкирії? — Так, до Башкирії, до самінького Парижу. І там вона закохалася у якусь башкірку, то напевно. Ти не припускаєш такої милої романтики, коханий мій? Моя мама чудова з цього погляду!

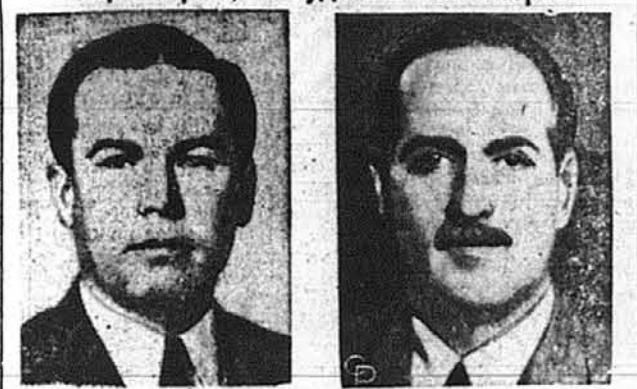
Квач не знав, що казати, а красуня, що ніжніше, ще тепліше гладила його дрижачу руку.

— А ваші славні хлопці, мої інтимні друзі і дуже порядні люди, дарма що дитини, сказали мені на озери, що я маю всі підстави бути башкіркою, бо маю цілком башкірські очі, чорні, як розтоплені, гарячий асфальт. Таки очі, казали мені, зустрічаються тільки на Уралі, тільки в Башкирії. І це велика правда. Я сама це чула. То чому, кажуть мені, не використати великого права на національне самоозначення? Тим більше, що американська демократія дуже протегує до права. І я, кажу, відразу відчувала, що я башкірка. І буду нею. То пуста річ, яка там кров тече в моїх жилах. Важне, за кого я себе почуваю і ким хочу бути. Хто може захищати мене бути башкіркою? Ніхто! Цими днями подано заяву про зміну імені на Темір Ханшур. І тебе, коханий мій, прошу називати мене не інакше, як тільки Темір Ханшур. Чудове ім'я!

Души додому, доктор Квач раз-у-раз стрясав головою. Щось наче впало на неї. А потім дуже дивувався, що в Америці люди неймовірно легко розв'язують національне питання, тим часом як в Європі це така тяжка проблематика.

Рибальські змагання сильно скомпromітували товариство НАТУРА, і воно почало стійко самоізолюватися. Навіть скарбник Черес не зумів провести процесу затримати. Люди такі повтікали. І Черес кінець — кінець махнув рукою і записався до якогось свого товариства на ту саму посаду. НАТУРА перестала існувати, і наше місто знову не має нічого наукового. Кінець.

У Туреччині 15 осіб, вкл. з кол. президентом і прем'єром, засуджено на смерть



ПОВІШЕНІ РАЗОМ З МЕНДЕРЕСОМ. Засуджені на смерть і страчені два міністри колишнього, очолюваного прем'єром Мендересом, турецького уряду — міністер фінансів Гасан Политкан і міністер закордонних справ Фатін Бусту Зорлю.

Анкара. — В минулу суботу на 16 вересня засуджено на смерть 15 осіб, в тому числі колишнього президента Турецької Республіки Селяля Баара, його прем'єра Аднан Мендереса, міністра закордонних справ Фатіну Русту Зорлю і міністра фінансів Гасана Политкана на смерть. Керівна Рада Національної Єдності, яка править в Туреччині, замінила кару смерті Селяля Баарові, який має 78 років, на довічне ув'язнення, але за твердження її для названих вігори колишніх прем'єрів і двох міністрів. Аднан Мендерес закований був напередодні проголошення того присуду надмірну кількість сонних пігулок в самогубстві заміри і ледви його відпратували, на те тільки, щоб у мін. неділю 17-го вересня повісити його на в'язничному підвірі. Так само названих вігори міністрів закордонних і фінансових справ

Нороткі Вістки

Сни претендента до еспанського престолу, князь Хуан Карлос, і донька грецької королівської пари княжна Софія заручилися — проголошено офіційно в Греції. 23-річний Хуан Карлос, який скінчив військову академію та університет в Мадриді, має повнавши шани в еспанській армії. Княжна Софія, яка була королевою при реставрації монархії після уступлення чим смерті 68-літнього генерала Франка. Софія має теж 23 роки. Молоді познайомилися у Швейцарії. Дати вінчанні ще не визначено. Тому, що він католик, а вона православна, то вінчанні відбудеться імовірно в обох церквах, а справа віровизнання майбутніх дітей мусить бути ще вирішена.

Член американської амбасаді в Москві Діксон Норберт розмовляв, за угодою від консульського уряду, поверх одну годину з американським туристом Вілльямом Мейніном, що його більшість арештували 27-го серпня в р. в Кісін та в тиждень пізніше засудили на тайному суді на 8 років в'язниці за „шпигунство“. Про зміст цієї розмови не подано ніяких даних. Американські газети поділи різні дані про кім Мейніна: раз говориться про 20-річного студента, то знову про 33-річного туриста.

Совєтський Союз підписав із східно-німецьким своїм сателітом торговельну угоду, за якою Совєти доставлять Східній Німеччині в 1962 році 50.000 тонн масла.

Комуністична держава на пресової агенції Гейн-гуа провела недавно Београдську конференцію 25-х нейтральних країн, як користувачів „Групи до „східнозахідних“ країн, але водночас ластя на югославського прем'єра Тіта і на індійського прем'єра Неру, що вони не знайшли слів для атакування американського „імперіалізму“.

В останній ноті ЗДА до СССР так повністю різні приватні більшовицькі „дипломатичні“ висловки: „реваншист“ — це кожний німець, що хоче права самовизначення, — „мілітарист“ — це той, хто порушає потім ще кимусь „Групу країн проти сильної східно-німецької комуністичної армії, — „шпигун“ — це кожний, хто цікавиться тим, що діється у світі, — „диверсіант“ — кожний, хто голосно перечить совєтському становищу, а „лідерівник“ — кожний, хто сприяє свободі слова, зборів і особистих рухів.

Мішель Колле, заступник амбасадора Гвінеї в Об'єднаних Націях, який спричинив в Нью-Йорку автомобільний випадок, що боронити Заміну Гвінеї на воді пошкодженої ласті, та на поліції, але зробив з цього „дискримінаційну“ комедію проти ЗДА, виклав на заміну до Гвінеї. Проте, у зв'язку з тією подією, в Секретаріаті Об'єднаних Націй створено окреме бюро, яке буде займатися всіма подібними непорозуміннями, що в них будуть запланувати азіатсько-африканські „дипломати“.

В Антоні, Лонг Алленді, 13-го вересня підірвали найбільший і найсильніший синхротрон, який коштує \$32 мільйонів. Президент Кеннеді хвалив цей осиг американської науки в листі до голови Комісії Атомової Енергії Глена Т. Сіборга. Синхротрон, — прилад для прискорювання електронів шляхом многократного перепускання їх між високочастотними електричними полем.

Генерал Георгій Гірако, колишній кипрсько-грецький герой, командир революційного підпілля кипрських греків проти англійської адміністрації, політично програм в Греції. Він заснував був нову політичну партію Рух національного відродження, маючи амбіцію стати прем'єром Греції, і до цієї партії перейшли відразу 17 парламентарних послів. В минулому тиждні всі вони виступили з тієї партії, не погодившись з Гіраком щодо характеру партії і способів вербування до неї членів.

Республіканці перемогли у виборах до постійної конституційної конференції в Мішгені, здобувши 99 делегатів; а демократи тільки 45. Конференція збиратиметься 3-го жовтня в Ленксінгу. Ці вибори, твердять республіканці, показують, що вони вертаються до влади в стейті Мішгені, де більше як 10 років панували демократи.

Знайшов прихильників в Палаті, і поштовий дефіцит знову вносиме коло одного мільйона доларів; в 1959-60 м. рр. поштовий дефіцит становив \$900 мільйонів. Проти законопроекту голосували — 131 республіканець і 91 демократ; за 131 демократ і 11 республіканців.

Куба депортує 135 священників і одного єпископа

Гавана. — Кубинський уряд наказав 17-го вересня депортувати 135 католицьких священників і єпископа Едуардо Вазу Масвідела. Вихід під вартою завели на еспанський корабель „Кавадонга“, який має депортувати зазвичай до Еспанії, хоч не всі депортовані є еспанцями. Між ними є 46 кубинців, 5 канадійців, 4 данці, по одному з Венесуелі, Італії і Мексики. Решта з еспанції. Ця депортація, — це кара за протикастирську маніфестацію в дні 10-го вересня, коли 4.000 вірних із парафіяльних церков спископа Вазу демонстрували проти комунізму Кастра. Один еспанський священник протестував проти цієї депортації, коли насильно і несподівано депортовані не мають візи до Еспанії, і не знають, чи їх там приймуть.

Айзенгавер критикує уряд Кеннеді

Шикаго. — Колишній президент Двайт Д. Айзенгавер в промові в пошану провідника Республіканської меншости в Сенаті сенатора Еверетта МекКінлі Діксена гостро атакував уряд президента Кеннеді, який так вирішує різні кризи, що американці дивляться на це з досадою, здивуванням, занепокоєнням і турботою. Айзенгавер твердив, що уряд Кеннеді „перішуче і непевно“ поведеться з Кубою і Ляосом, коли виникли були там кризи. Демократи мають в Конгресі більшість у відношенні 2:1, але нездібні ухвалювати законопроекти запропоновані урядом, бо вони є у війні між самими собою, і внаслідок цього виникли „між Конгресом і урядом такі труднощі, яких не можна перемогти“. Айзенгавер загадав також про полеміку, хто завинив нещадку кубинської війни, і говорив про те, що департамент оборони не дозволяє високим військовикам висловлювати публічно свої думки. Колишній президент заявив в цій справі: „Особисто я глибоко вірю в те, що наші люди в однострої з зброєю і готові подбати для нас про найбільш безпечну“. В теперішніх часах, коли атомові ракети за 30 минут летять на віддалі тисяч миль, „мовчанка військовиків не є ані золотом, ані розсудливостю“. Айзенгавер заявив, що ця критика минулого не свідчить про те, що він не підтримує президента Кеннеді в берлінській кризі. У внутрішній політиці Айзенгавер критикував запропонований урядом Кеннеді великий дефіцит, який може спричинити обесценення долара.

Палата відкинула проєкт збільшити поштові оплати

Вашингтон. — Палата Репрезентатів 15 вересня Рішєнєм 222-ох до 142-ох голосів відкинула урядовий зредукований законопроект про збільшення оплат від поштових посилок і тим способом погребала цей законопроект на цій сесії. Уряд початково планував збільшити поштові оплати від посилок всіх клас, бажаючи збільшити прибутки поштового департаменту на \$741 мільйон. Пізніше уряд зредукував цей проєкт і просив Конгрес збільшити тільки оплати від листів із 4-ох до 5-ох центів, і від летучих листів із 7-ох до 8-ох центів, що дало б прибутків коло \$520 мільйонів річно. Але і цей зменшений проєкт не

MARKA COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550 New York City
ПОВНИЙ ВИБІР
ШКІЛЬНИХ ПІДРУЧНИКІВ
ТАКОЖ
ШКІЛЬНЕ ПРИЛАДДА.

П Р А Ц Я
● HELP WANTED MALE ●
СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Платня + 3-кім. апартамент на партері й користі Чуд. дм. гарна дільниця Брукліну. 72 апартаментів. # 6 олин. огривач. Досвід — рекомендації.
YUkon 6-0128

П Р А Ц Я
● MALE and FEMALE ●
Попикується ПОДРУЖЖА КУХАРКА — ГОСПОДИНЯ ГОСПОДАР
до звичайного підлогового дому. 2 дівчата у віці 2 & 4 років. Нова приватна „air conditioned“, помешкання з власною лазничкою, T.V., 1 кухонкою. \$400 місячно. Потрібно рекомендації.
Телефонуйте New Jersey: LOwel 7-5739
або пишіть по-англійськи: Box S. 12, Room 824 11 West 42nd Street New York 36, N. Y.

П Р А Ц Я
● HELP WANTED FEMALE ●
ГОСПОДИНЯ — КУХАРКА
Спалня на місці, власна кімната. Гарний дм у Вестчестер. Дорослі. Знамениті платня. Телефонувати в тиждні між 11:00 AM до 4:00 PM WA 9-7497

ПОПУКУЄТЬСЯ: ЖІНКА до ПОМОЧІ
Матері в домашньому господарстві і до опіки над 4 дітьми. Мешкання, постійна праця. Мусить любити дітей, бути чистою, прасованою і вичищеною. Ватко родини — українське, доктор ветеринарії. Прощу подати подробиці про себе, платно і т. п. в першому листі. Платно переїзд. Писати: Dr. R. KURLAS 1306 E. Franklin Street Rapid City, S. Dakota

ВАКАЦІЇ
MIAMI, FLORIDA — масмо до вилітати 37 уебл. апартаментів з кухнею, з повним урядженням, на тиждень, місяць і цілий сезон. Близько моря та склепін.

TARANDA VILLAS
684 N.E. 85th Street Miami 38, Florida Tel.: PLaza 8-1078

ІВАН КОВАЛЬЧИН FUNERAL HOME
COMPLETELY AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ
Ціна пристойна для всіх Обслуга чотна і майкрама У випадку смутку в родині, квітте, як в день, так і вночі:
John KOWALCHUK
129 GRAND STREET cor. Warren Street, JERSEY CITY 2, N. J. NEW JERSEY Tel.: HEnderson 4-5181

Петро ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура Модерна каліція до ужитку ДАРОМ.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

FARMS FOR SALE
НА ПРОДАЖ — КУРЯЧА ФАРМА — New Jersey
6 акрів — 7 кімн. модерний дм, дм до винайму, нові „cinder block“ курини, електр. дженератор, автоматичне кормлення, величезні комори, містяться на 8,000 носиків курей, 20,000 на м'ясо. Поміркована ціна.
S. DAMESHEK
Broad Lane Road Williamstown, New Jersey Phone Brooklyn: PResident 4-4151 after 6 P.M.

REAL ESTATE
UNITED REAL ESTATE CO.
починає — **ОСІННІЙ СЕЗОН. — ЗНИЖЕНІ ЦІНИ.**
● WOODSIDE, найближча частина Кінсу, біля Нью-Йорку, 2 бл. до сабейно. 10 нових мур. ДОМІВ, 3 мешканця, (5 + 1 + 3 кімн.). Ці доми покривають всі видатки.
● JAMAICA HILL — зелений беріг Джамайки. 1-род. мур. ДІМ, як новий, 5 великих кімнат, все модерне, чудовий город, гараж. Ціна \$19,500. Вистартить \$2,000 готівки.
● QUEENS VILLAGE — 12-род. ОСІВНИК, модерні мешкання, великий город. Річний рент \$12,300. Ціна \$60,000. Потрібно готівки \$15,000.
● Ця сама зелена околиця, 2 дво-род. мур. ДОМИ, з городом і гаражем. Ціна \$20,000. Готівки — \$5,000.
● Для тих, що хочуть мешкати на NASSAU, недалеко моря і українських церков — прекрасна нагода: 6-річний, новий Split-Level, 7 кімнат, викінчена пивниця, кругом садок. Ціна \$18,750. Потрібно \$4,000.
● Понад 800 інших ДОМІВ в цілому Нью-Йорк стейті.
● Не сплутаєте домів лендлордів чи спекулянтів. За Ваш рент Ви можете жити у власній хаті.
UNITED REAL ESTATE CO.
B. КУЗЬМИНСЬКИЙ
170-13 Hillside Avenue — JAMAICA, N. Y. Tel.: OL 8-6330
ЩОДНЯ включно СУВОТІ і НЕДІЛІ.

FINANTIAL
KNOW where it goes with a low-cost CheckMaster CHECKING ACCOUNT
ВАШЕ ІМ'Я надруковане на кожному чекові.
● Ніяких обмежень суми влати.
● Кожна сума започатковує conto.
● Чекові книжечки даром — не треба платити наперед.
● Тільки 10¢ за ужитий чек, плюс мала місячна оплата за обслугу.
Банкова обслуга в цілій окрузі вже понад 100 років.
HUDSON COUNTY NATIONAL BANK
Ощадності забезпечені до \$10,000,000 через FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Геллер передбачає, що крайова продукція в 1962 році становитиме \$570 мільйонів
Вашингтон. — Голова Президентових Економічних Дорадників професор д-р Волтер Геллер передбачає, що валіті 1962-го року крайова продукція вносимиме \$570 мільйонів в річному відношенні, хоч це два місяці тому урядові економісти гадали, що річна крайова продукція в найближчому році внісєть тільки \$550 мільйонів. Для порівняння треба пригадати, що цьогорічна красава продукція вносимє \$516 мільйонів, на \$10 мільйонів більше, як минулого року. Урядові економісти передбачають збільшення крайової продукції на тій основі, що збільшуются федеральні видатки і дефіцит у фінансовому році 1961-1962 внісєть \$5 або \$6 мільйонів. Загальна крайова продукція, — це вартість випродукованих в даному році товарів і вартість виконаної праці. Урядові економісти передбачають також збільшення видатків громадянства на закуп товарів. Збільшення урядових і приватних видатків мусить прихильно вплинути на розвиток економіки.

REAL ESTATE
Доходова ПОСІПІСТЬ
Clinton, Fillmore Area 362 Bristol Street BUFFALO, N. Y. 3 гарні апартаменти, 2 спальні.
ЗЕМЛЯ на ПРОДАЖ
Дві лоти, разом 200 x 262.5 ft. при Walnut Ave., Block 744, No. 3, 4 Franklin Turn. назва: Easton Farms. Це є по дорозі Main St. коло Українського Села, між Bound - Brook, New Brunswick, N. J. На малі легко знайти між Cedar Grove Rd. і De Mott Rd. Ціна: одна лота \$2,500.00, або обидві разом \$4,500 готівкою. По дальші інформації писати до власника:
Nicholas KRIL
11215 Runnymede Street Sun Valley, California Телефон: POplar 4-8759

ВЕСЕЛКА ЖУРНАЛ
ДЛЯ ДІТЕЙ КОЖНОГО ВІКУ з кольоровими ілюстраціями.
Виходить кожного місяця у Видавничій „СВОБОДА“ заходами Українського Народного Союзу.
Редагує Колектив з членів Об'єднання Працівників Дитячої Літератури
РІЧНА ПЕРЕПЛАТА у ЗДА \$4.00
У інших країнах — рівноцінність цієї суми.
Ціна окремого числа 40 центів.
Адреса: „СВОБОДА“ — „ВЕСЕЛКА“ P. O. Box 346 — Jersey City 3, N. J., USA.

ТАРЗАН, ч. 4714. Леви в печері!
— Можливо, що нам вдасться втекти, шептав Тарзан. — (не дозволяти на одруження Алюри...)
— Неможливо — гляньте! — відповів Роден. І він кинув каменем в напрямку до далекого кінця печери.
Камінь відбився від залізноз'явилися два леви з зубами, крати і нагло з віддалі печери мов шабля!